

**mellerware®**

# ***Twist!***

Stand mixer

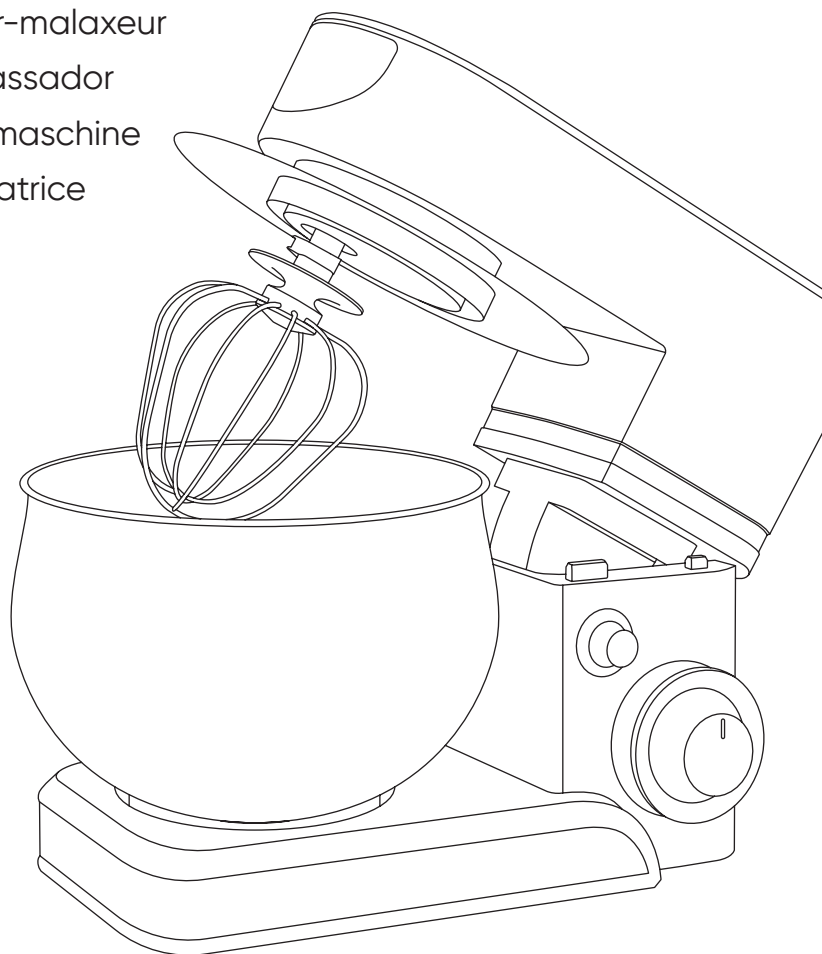
Batidora amasadora

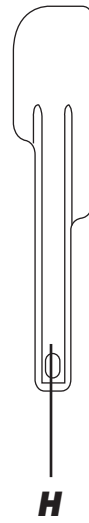
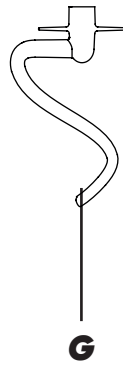
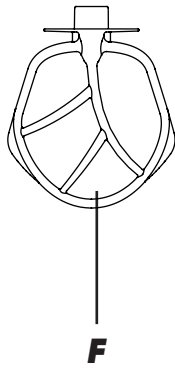
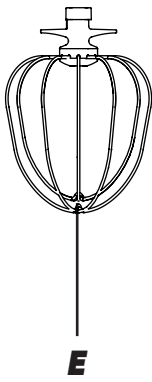
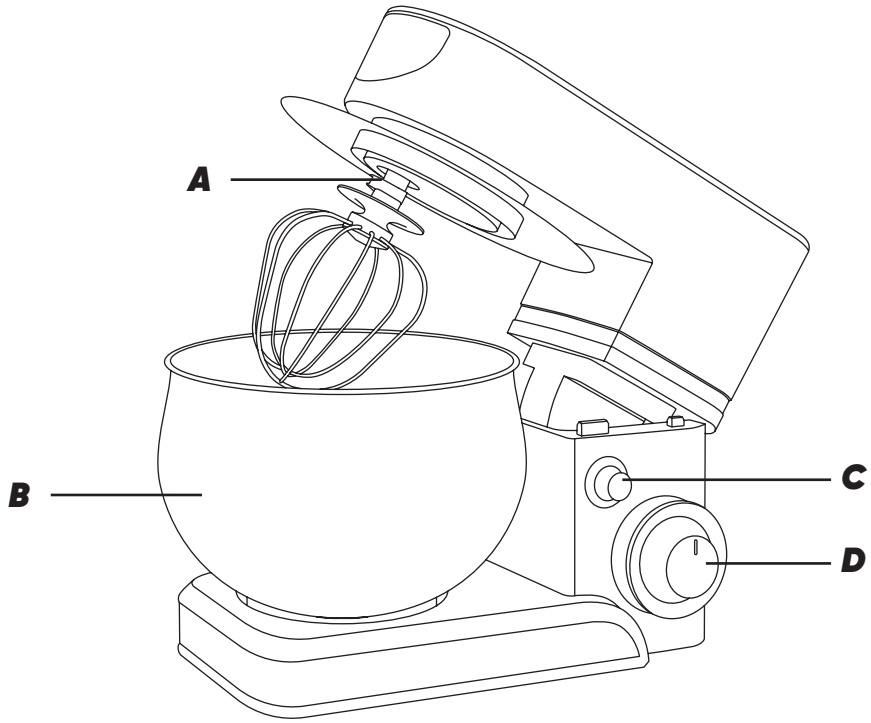
Robot mixeur-malaxeur

Batedor amassador

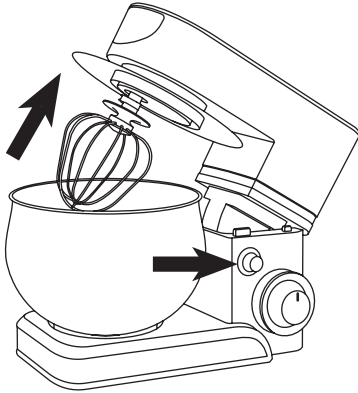
Mixund Knetmaschine

Mixer impastatrice

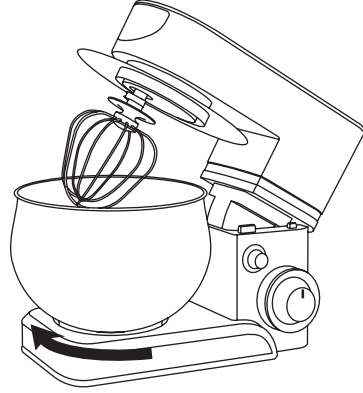




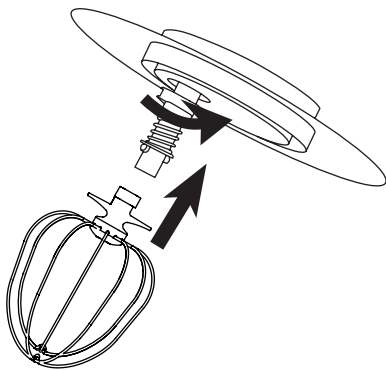
**Fig. 1**



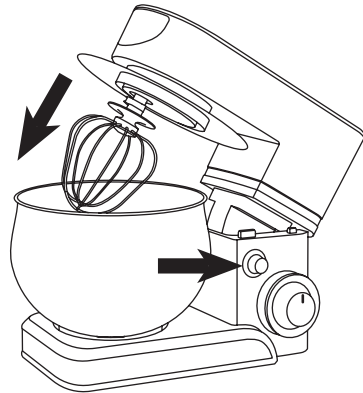
**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**



**Dear customer,**

Many thanks for choosing to purchase a Mellerware brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

**Safety advice and warnings**

- 1.** Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- 2.** Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.
- 3.** This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- 4.** This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- 5.** This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 6.** Always switch off the appliance and disconnect from supply if it is left unattended and before changing accessories or approaching parts that move in use, assembling, disassembling and cleaning.
- 7. CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal protector, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

**8.** If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.

**9.** This appliance is for household use only, not professional, industrial use.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are

visible signs of damage or if it has a leak.

- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Supply cord should be regularly examined for signs of damage, and if the cord is damaged, the appliance must not be used.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture.
- If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not touch any of the appliance's moving parts while it is operating.

#### **USE AND CARE**

- Extend unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.

- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not use the appliance if it is tipped up and do not turn it over.
- Do not force the appliance's work capacity.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not use the appliance for more than 10 minutes at any one time.
- Allow to cool for one hour before subsequent use.

## **Service**

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

## **Description**

- A – Accessories mounting
- B – Bowl
- C – Connect/disconnect for upper part
- D – Speed selector
- E – Whisk
- F – Mixing beater
- G – Dough hook
- H – Spatula

- If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

## **Instruction for use**

### **BEFORE USE**

Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

### **USE**

- Connect the appliance to the mains.
- Press gently with your hand on the upper part while pressing the connect / disconnect button to raise the upper part. (Fig.1).
- Fix the antisplash lid on machine's arm, turn anticlockwise and check it is well fixed.
- Fix the bowl into the base and lock it as shown. (Fig.2).
- Place the accessory that will be used on the mounting, ensuring

that it fits over the hole and turn in an anti-clockwise direction until it is tightly fitted. (Fig.3)

- Press the connect/disconnect button and press the upper part downwards until the button is returned to its original position. (Fig.4).
- Turn the appliance on, by using the selection knob.
- To avoid a fierce start up of the fan, it is advisable to start off from the lowest speed position and, once the fan has been switched on, progressively increase the speed to the desired position.

### **SPEED CONTROL**

- The speed of the appliance can be regulated by using the speed regulator control. This function is very useful, as it makes it possible to adapt the speed of the appliance to the type of work that needs to be done.
- The speed control can be used for the desired function as is described in the accessories section.

### **ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE**

- Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.
- Press the connect/disconnect button of the upper part, while raising the upper part.
- Take off the accessories and the lid.
- Take out bowl from the base turning anticlockwise.

- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

## **Accessories**

### **WHISK ACCESSORY (E)**

- This accessory is used to whip cream, beat eggs, batters, fatless sponges, meringues, cheesecakes, mousses, and soufflés.
- Do not use this accessory for heavy mixtures. (e. Creaming fat and sugar) could damage appliance.
- Using speed selector, gradually increase to maximum speed.
- **Note:** minimum quantity of 3 eggs.

### **MIXING BEATER ACCESSORY (F)**

- This accessory is used for mixing food, making biscuits, pasta, fillings a mashed potato.
- It is recommended that intermediate speeds are used from 2-4, depending on the type of mixes.

### **DOUGH HOOK ACCESSORY (G)**

- This accessory is used for kneading bread, pizza dough and dense cakes.
- Do not use speeds greater than 1.
- **Note:** Maximum quantity of flour is 1000 gr.

### **SAFETY THERMAL PROTECTOR**

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

- If the appliance turns itself off and does not switch itself on again, disconnect it from the mains supply, and wait for approximately 15 minutes before reconnecting.
- If the machine does not start again seek authorised technical assistance.
- Then dry all parts before its assembly and storage.

## **Anomalies and repair**

Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

## **Cleaning**

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The following pieces may be washed in a dishwasher (using a soft cleaning program):
  - Bowl
  - Lid.
  - Spatula.

## **For EU products versions and/or in case that it is requested in your country.**

### **ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT**

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.
  - This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of





Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

### ***Warranty and technical assistance***

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com).

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

**Distinguido cliente:**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Mellerware. Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**Consejos y advertencias de seguridad**

- 1.** Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- 2.** Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- 3.** Este aparato no debe ser usado por niños. Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños.
- 4.** Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- 5.** Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- 6.** Desconectar el aparato y desenchufar la alimentación si se deja desatendido y antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso, del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- 7. PRECAUCIÓN:** Con objeto de evitar un peligro debido al rearme no deseado del protector térmico, no se tiene que alimentar al aparato a través de un dispositivo interruptor

externo, tal como un programador, o conectarlo a un circuito que se encienda y apague regularmente a través de la compañía de distribución de energía eléctrica.

**8.** Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.

**9.** Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- El cable de alimentación debe ser examinado regularmente en busca de signos de daño, y si está dañado, el aparato no tiene que usarse.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.

### **UTILIZACIÓN Y CUIDADOS**

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No utilizar el aparato inclinado, ni darle la vuelta.
- No forzar la capacidad de trabajo del aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia.
- Además, ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No utilizar el aparato más de 10 minutos seguidos. Dejarlo enfriar

en reposo durante una hora antes de volver a utilizarlo.

### **Servicio**

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

### **Descripción**

- A – Anclaje accesorios
- B – Bol
- C – Botón acople/desacople cuerpo superior
- D – Selector de velocidad
- E – Batidor
- F – Mezclador
- G – Amasador
- H – Espátula

- Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

### **Modo de empleo**

#### **NOTAS PREVIAS AL USO**

- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

**USO**

- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Ejercer una leve presión con la mano sobre el cuerpo superior a la vez que se presiona el botón de acople/desacople para levantar el cuerpo superior. (Fig.1).
- Fijar la tapa anti salpicaduras en el brazo de la maquina en sentido anti horario y asegurarse que quede bien fijada.
- Colocar el bol en la base y fijarlo según se indica (Fig.2).
- Fijar el accesorio que vaya a utilizar en el anclaje haciendo coincidir el agujero y girarlo en sentido anti-horario hasta que quede bien acoplado. (Fig.3).
- Presionar el botón de acople/desacople y presionar el cuerpo superior hacia abajo hasta que el botón vuelva a su posición original. (Fig.4).
- Poner el aparato en marcha, accionando el selector de velocidad.
- Para evitar un arranque demasiado brusco, recomendamos efectuar la puesta en marcha con el mando selector de potencia situado en su posición mínima, y progresivamente una vez el aparato ha arrancado, situarlo a la zona de potencia deseada.

**SELECTOR DE VELOCIDAD**

- Se puede controlar la velocidad del aparato, simplemente actuando sobre el mando de

control de velocidad. Esta función es muy útil ya que permite adaptar la velocidad del aparato al tipo de trabajo que se precise realizar.

- Puede utilizar el control de velocidad según la función deseada tal y como se describe en el apartado de los accesorios.

**UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO**

- Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector.
- Presionar el botón de anclaje/desancclaje del cuerpo superior, levantar el cuerpo superior.
- Quitar el accesorio y a continuación la tapa anti-salpicaduras.
- Extraer el bol de la base girando en sentido antihorario.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Limpiar el aparato.

**Accesorios****ACCESORIO BATIDOR (E)**

- Este accesorio sirve para montar nata, batir huevos, batidos, bizcochos ligeros, merengues, tartas de queso, mousses, soufflés.
- No utilice este accesorio para batir masas pesadas. (p.ej. montar grasa y azúcar) podría dañar el aparato.
- Con el selector de velocidad aumentar gradualmente hasta el máximo.

- **Nota:** cantidad mínima de huevos 3.

#### **ACCESORIO MEZCLADOR (F)**

- Este accesorio sirve para mezclar alimentos, hacer galletas, pastas, rellenos y puré de patatas. Se recomienda utilizar velocidades intermedias entre el 2 y el 4 según el tipo de mezclas a realizar.

#### **ACCESORIO AMASADOR (G)**

- Este accesorio sirve para amasar pan, masas para pizzas y pasteles muy duros.
- No utilizar velocidades por encima de la velocidad 1.
- **Nota:** cantidad máxima de harina 1000 gr.

#### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Si el aparato se desconecta por si mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

### **Limpieza**

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):
  - Bol
  - Tapa.
  - Espátula.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

### **Anomalías y reparación**

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

## **Para las versiones EU del producto y/o en caso de que en su país aplique:**

### **ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO**

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.
  - Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los

requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

## **Garantía y asistencia técnica**

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales. Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual. Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

**Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Mellerware. Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**Conseils et avertissements de sécurité**

- 1.** Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces ins-tructions peuvent entraîner un accident.
- 2.** Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.
- 3.** Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenir l'appareil et son raccord au courant, hors de la portée des enfants.
- 4.** Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un maniement sûr de l'appareil et ayant com-pris les risques possibles.
- 5.** Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 6.** Arrêter l'appareil et débrancher l'alimentation, si: l'appareil reste sans surveillance, ou avant de changer les accessoires ou quelconques parties en mouvement lors de l'utilisation, le montage, le démontage ou le nettoyage.
- 7. PRÉCAUTION :** Dans le but d'éviter un risque



de démarrage (non souhaité) du protecteur thermique, ne pas alimenter l'appareil moyennant un dispositif interrupteur externe, tel qu'un système de programmation, ni le brancher à un circuit s'allumant et s'éteignant régulièrement à travers la compagnie de distribution d'énergie électrique.

**8.** En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

**9.** Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage professionnel ou industriel.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de

la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant.

- Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
- Vérifier l'état du câble d'alimentation électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Le câble d'alimentation doit être examiné régulièrement à la recherche de signes de dommages, et s'il est endommagé, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.

- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide.
- L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.

### **UTILISATION ET PRÉCAUTIONS**

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment accouplés.
- Ne pas utiliser l'appareil si les accessoires qui lui sont assemblés présentent des défauts. Les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil alors qu'il est incliné, ni le retourner.
- Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Maintenir l'appareil en bon état.
- Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient

affecter le bon fonctionnement de l'appareil.

- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la vie de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil plus de 10 minutes consécutives. Arrêter l'appareil et le laisser reposer environ deux minutes avant de le réutiliser.

### **Service**

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

### **Description**

- A – Montage d'accessoires
- B – Bol
- C – Connexion/déconnexion pour la partie supérieure
- D – Sélecteur de vitesse
- E – Batteur
- F – Mixeur
- G – Malaxeur
- H – Spatule

- Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits cidessus, ils peuvent également être achetés séparément auprès du service d'assistance technique.

## Mode d'emploi

### REMARQUES AVANT UTILISATION

Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

### USAGE

- Brancher l'appareil au secteur.
- Exercer une légère pression avec la main sur le corps supérieur, tout en appuyant le bouton assemblage/désassemblage pour soulever le corps supérieur (Fig. 1)
- Fixez le couvercle anti-éclaboussures sur le bras de la machine, tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et vérifiez qu'il est bien fixé.
- Fixer le bol à la base en suivant les indications (Fig. 2)
- Fixer l'accessoire de votre choix à l'ancrage en faisant coïncider la cavité et le tourner dans le sens antihoraire jusqu'à bien l'accoupler (Fig. 3)
- Appuyer sur le bouton assemblage/désassemblage, puis exercer une pression vers le bas sur le corps supérieur jusqu'à ce que le bouton revienne à sa position originale (Fig. 4)
- Mettre en marche l'appareil, en appuyant sur la commande.
- Pour éviter une mise en marche trop brusque, nous recommandons de l'effectuer à l'aide du bouton sélecteur de puissance en commençant par la plus basse, et

une fois en marche, l'augmenter progressivement, pour le placer sur la puissance désirée.

### RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA VITESSE

- On peut maîtriser la vitesse de l'appareil, en agissant simplement sur la commande de contrôle de puissance. Cette fonction est très utile puisqu'elle permet d'adapter la vitesse de l'appareil au type de travail que vous voulez réaliser.
- Vous pouvez utiliser le contrôle de vitesse selon la fonction voulue, comme il est indiqué dans le paragraphe Accessoires.

### LORSQUE VOUS AVEZ FINI DE VOUS SERVIR DE L'APPAREIL

- Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position 0.
- Appuyer sur le bouton ancrage/décrochage du corps supérieur, soulever le corps supérieur.
- Retirez les accessoires et le couvercle.
- Extraire le bol de la base en tournant dans le sens antihoraire.
- Débranchez l'appareil du secteur.
- Nettoyer l'appareil.

## Accessories

### ACCESSOIRE BATTEUR (E)

- Cet accessoire sert à préparer de la crème chantilly, à monter des blancs en neige, à préparer des milk-shakes, des gâteaux légers,

des meringues, des mousses ou des soufflés.

- Ne pas utiliser cet accessoire pour battre des pâtes trop dures (p. ex. pour monter la graisse et le sucre), l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Utiliser la commande de sélection de vitesse pour l'augmenter graduellement jusqu'au niveau maximum.
- **Note:** quantité minimale d'oeufs: 3.

#### **ACCESSOIRE MIXEUR (F)**

- Cet accessoire sert à mélanger les aliments, à préparer des biscuits, différentes pâtes, farces et purée de pommes de terre.
- Il est recommandé d'utiliser des vitesses intermédiaires de 2 à 4, selon le type de mélanges.

#### **ACCESSOIRE MALAXEUR (G)**

- Cet accessoire sert à pétrir le pain, les pâtes à pizza et les gâteaux à pâte dure.
- Ne pas utiliser une vitesse supérieure à 1.
- Quantité maximale de farine : 1.000 g.

#### **PROTECTEUR THERMIQUE DE SÛRETÉ**

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.
- Si l'appareil se déconnecte tout seul et que vous ne parvenez pas à le reconnecter, débranchez-le et attendez environ 15 minutes avant

de le rebrancher. S'il ne fonctionne toujours pas, faites appel à l'un des services d'assistance technique autorisés.

### **Nettoyage**

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Les pièces ci-dessous peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (en mode délicat):
  - Bol.
  - Couvercle
  - Spatule

## **Anomalies et réparation**

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil ; cela implique des risques.

## **Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation de pays d'installation:**

### **ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT**

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



- Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/CE de

Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/CE en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/CE relative à la limitation d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/CE sur les conditions de conception écologique applicables aux produits faisant usage d'énergie.

## **Garantie et assistance technique**

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com) Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant au numéro de téléphone figurant à la fin de ce manuel. Vous pouvez télécharger cette notice d'instructions et ses mises à jour sur [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

**Prezado cliente:**

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca Mellerware.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

**Conselhos e advertências de segurança**

- 1.** Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções podem resultar num acidente.
- 2.** Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.
- 3.** Este aparelho não deve ser usado por crianças. Manter o aparelho e o cabo eléctrico fora do alcance das crianças.
- 4.** Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência na utilização do mesmo, sempre que actuem sob vigilância ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os possíveis riscos.
- 5.** Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- 6.** Desligar o aparelho e retirá-lo da alimentação em caso de não vigilância e antes de mudar os acessórios ou peças próximas que se movam durante a utilização, antes da montagem, da desmontagem ou da limpeza.
- 7. PRECAUÇÃO:** com o objectivo de evitar um acidente devido ao reajuste não pretendido do protector térmico, não é necessário

alimentar o aparelho através de um dispositivo interruptor externo, tal como um programador, ou ligá-lo a um circuito que se acenda e apague regularmente através da empresa de distribuição de energia eléctrica.

**8.** Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

**9.** Este aparelho destinase apenas a uso doméstico, não a uso profissional ou industrial.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- O cabo de alimentação deve ser examinado regularmente quanto a danos e, se estiver danificado, o aparelho não deve ser usado.
- Este aparelho não é adequado para uso ao ar livre.
- Não utilizar nem guardar o aparelho ao ar livre.
- Não expor o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.

- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não tocar as partes móveis do aparelho em funcionamento.

### **UTILIZAÇÃO E CUIDADOS**

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilizar o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilizar o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Proceda imediatamente à sua substituição.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não utilizar o aparelho inclinado nem invertido.
- Não forçar a capacidade de trabalho do aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Manter e guardar o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou travadas, se não existem peças partidas ou outras condições que possam afectar o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso,

poupará energia e prolongará a vida do aparelho.

- Não utilizar o aparelho durante mais de 10 minutos seguidos.
- Deixá-lo arrefecer em repouso durante alguns minutos antes de voltar a utilizá-lo.

### **Manutenção**

Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

### **Descrição**

- A – Encaixe acessórios
- B – Taça
- C – Botão encaixe/desencaixe corpo superior
- D – Selector de velocidade
- E – Batedor
- F – Misturador
- G – Amassador
- H – Espátula

- Caso o modelo de dispositivo não seja exibido nos acessórios anteriores, os itens também podem ser selecionados por separado nos Serviços de Assistência Técnica.

### **Modo de emprego**

#### **NOTAS PRÉVIAS À UTILIZAÇÃO**

Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal



como se descreve no capítulo de limpeza.

### **UTILIZAÇÃO**

- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Exercer uma leve pressão com a mão sobre o corpo superior, ao mesmo tempo que pressiona o botão de encaixe/dencaixe para levantar o corpo superior (Fig. 1).
- Coloque a tampa anti-salpicaduras no cérebro da máquina com sentido anti-horário e proteja-o que sair da fujada.
- Fixar a taça na base e fixá-la conforme é indicado (Fig. 2)
- Fixar o acessório que irá utilizar no encaixe, fazendo coincidir o orifício e girá-lo no sentido anti-horário até ficar bem encaixado (Fig. 3)
- Pressionar o botão de encaixe/dencaixe e pressionar o corpo superior para baixo até que o botão volte à sua posição original (Fig. 4)
- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o comando selector.
- Para evitar um arranque demasiado brusco, é recomendável efectuar a colocação em funcionamento com o comando selector de potência situado na posição mínima e progressivamente, após o arranque do aparelho, situá-lo na zona de potência desejada.

### **CONTROLO ELECTRÓNICO DA VELOCIDADE**

- Pode controlar-se a velocidade do aparelho, simplesmente actuando sobre o comando de controlo de velocidade. Esta função é muito útil pois permite adaptar a velocidade do aparelho ao tipo de trabalho a realizar.
- Pode utilizar o controlo de velocidade conforme a função pretendida, tal como é descrito na secção dos acessórios.

### **UMA VEZ TERMINADA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO**

- Parar o aparelho, seleccionando a posição 0 do comando selector.
- Pressionar o botão de encaixe/dencaixe do corpo superior, levantar o corpo superior. Sacar o acessório e continuar a tampa anti-salpicaduras.
- Extrair a taça da base girando-a no sentido anti-horário.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Limpar o aparelho.

## **Acessórios**

### **ACESSÓRIO BATEDOR (E)**

- Este acessório serve para preparar natas, bater claras em castelo, preparar batidos, biscoitos leves, merengues, mousses, soufflés.
- Não utilizar este acessório para bater massas pesadas (por ex.: preparar gordura e açúcar), uma vez que pode danificar o aparelho.

- Com o comando selector de velocidade aumentar gradualmente até ao máximo.
- **Nota:** quantidade mínima de ovos: 3

#### **ACESSÓRIO MISTURADOR (F)**

- Este acessório serve para misturar alimentos, fazer bolachas, pastas, recheios e puré de batata.
- É recomendável utilizar velocidades intermédias entre o 2 e o 4, conforme o tipo de misturas a realizar.

#### **ACESSÓRIO AMASSADOR (G)**

- Este acessório serve para amassar pão, mas-sas para pizzas e pastéis muito duros.
- Não utilizar velocidades acima da velocidade 1.
- Quantidade máxima de farinha: 1000 g.

#### **PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD**

- El aparato dispone de un dispositivo térmico de seguridad que protege el aparato de cualquier sobrecalentamiento.
- Si el aparato se desconecta por sí mismo y no vuelve a conectarse, proceder a desenchufarlo de la red, esperar unos 15 minutos antes de volver a conectarlo, Si sigue sin funcionar, acudir a uno de los servicios de asistencia técnica autorizados.

#### **Limpeza**

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida. Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Se o dispositivo não estiver em manutenção no estado de limpeza, a superfície poderá sofrer degradação e afetar de forma inexorável a duração da vida do dispositivo e conduzir uma situação perigosa.
- As seguintes peças podem ser lavadas em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça (usando um programa suave de lavagem):
  - Taça
  - Tampa.
  - Espátula.
- Em seguida, seque todas as peças antes de montá-las e guardá-las.

## **Anomalias e reparação**

Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

## **Para as versões EU do produto e/ou caso aplicável no seu país:**

### **ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO**

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



- Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/CE de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/

UE de Compatibilidade Eletromagnética a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

## **Garantia e assistência técnica**

Este produto possui reconhecimento e protecção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços de assistência técnica oficiais.

Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

Pode também solicitar informação relacionada contactando-nos para o número de telefone que aparece no final deste manual. Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

**Sehr geehrte Kunden,**

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein Mellerware Gerät zu kaufen.

Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

**Tipps und Sicherheitshinweise**

- 1.** Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann Unfälle zur Folge haben.
- 2.** Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.
- 3.** Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät und seinen Netzanschluss außer Reichweite von Kindern auf.
- 4.** Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkter Wahrnehmung oder verminderter physischer oder geistiger Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen, sofern sie nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- 5.** Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- 6.** Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile oder verbundene Bestandteile, die sich während des Gebrauchs bewegen, auswechseln, Teile an- oder abbauen oder eine Reinigung vornehmen.
- 7. ACHTUNG:** Um die Gefahr, die von einer unerwünschten Rück-

kstellung des Thermoschutzes ausgeht, auszuschließen, sollte das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr, betrieben oder an eine Leitung angeschlossen werden, die regelmäßig vom Stromversorgungsunternehmen einund ausgeschaltet wird.

**8.** Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.

**9.** Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des

Stromanschlusses übereinstimmen. Der Stecker darf nicht verändert werden. Verwenden Sie keine Steckeradapter.

- Das Gerät muss verwendet und auf eine ebene und stabile Oberfläche gestellt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit dem beschädigten Elektrokabel oder Stecker.
- Wenn eines der Gehäuse des Geräts kaputt geht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Möglichkeit eines Stromschlags zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, wenn sichtbare Anzeichen von Schäden vorliegen oder wenn ein Leck vorliegt.
- Drücken Sie nicht mit Gewalt auf das elektrische Verbindungskabel. Verwenden Sie niemals das Elektrokabel zum Anheben, Transportieren oder Herausziehen des Geräts.
- Wickeln Sie das elektrische Verbindungskabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das elektrische Verbindungskabel nicht hängen bleiben oder knittern.
- Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Dieses Gerät ist nicht für den Außenbereich geeignet.

- Das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden. Wenn es beschädigt ist, muss das Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Nässe aus. In das Gerät eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Berühren Sie den Anschlussstecker nicht mit nassen Händen. Berühren Sie nicht die beweglichen Teile des Geräts in Bewegung.

### **GEBRAUCH UND PFLEGE**

- Ziehen Sie vor jedem Gebrauch das Netzkabel des Geräts vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran angebrachte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie sie sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Ihr Start/Stopp-Gerät nicht funktioniert.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Verwenden Sie das Gerät nicht gekippt oder drehen Sie es nicht um.
- Erzwingen Sie nicht die Arbeitskapazität des Geräts.
- Bewahren Sie dieses Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen auf.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Stellen Sie sicher, dass die beweglichen Teile nicht falsch ausgerichtet oder verriegelt sind, dass keine defekten Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Lassen Sie das Gerät niemals angeschlossen und unbeaufsichtigt. Darüber hinaus spart es Energie und verlängert die Lebensdauer des Geräts.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 10 Minuten hintereinander. Lassen Sie es eine Stunde in Ruhe abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.

### **Service**

Unsachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen kann gefährlich sein und führt zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

### **Beschreibung**

- A – Zubehörverankerung
- B – Schüssel
- C – Taste zum Verriegeln/Entriegeln Gerätekopf
- D – Geschwindigkeitsstufenschalter

E – Schneebesen  
 F – Flachrührer  
 G – Knethaken  
 H – Spatel

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie es auch separat beim Technischen Kundendienst erwerben.

## **Gebrauchsanweisung**

### **HINWEISE VOR DEM EINSATZ**

- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

### **GEBRAUCH**

- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
- Drücken Sie mit der Hand leicht gegen den Gerätekopf und halten Sie die Taste zum Verriegeln/Entriegeln gedrückt, um den Gerätekopf anzuheben (Fig. 1).
- Befestigen Sie den Spritzschutz am Arm der Maschine gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.
- Setzen Sie die Schüssel auf das Unterteil und befestigen Sie sie wie angegeben (Fig. 2)
- Stecken Sie das gewünschte Zubehörteil in die Öffnung der Verankerung und drehen Sie es entgegen dem Uhrzeigersinn, bis es fest sitzt (Fig. 3).

- Betätigen Sie die Taste zum Verriegeln/Entriegeln und drücken Sie den Gerätekopf nach unten, bis die Taste wieder ihre ursprüngliche Position einnimmt (Fig. 4). Starten Sie das Gerät, indem Sie den Geschwindigkeitswähler betätigen.
- Um eine unsanfte Inbetriebnahme zu vermeiden, empfehlen wir, das Gerät mit der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe einzuschalten und dann allmählich die gewünschte Gebläsedrehzahl einzustellen.

### **ELEKTRONISCHE GESCHWINDIGKEITSKONTROLLE**

- Die Geschwindigkeit des Geräts lässt sich einfach mit dem Geschwindigkeitsschalter regeln. Diese Funktion ist äußerst nützlich, da die Geschwindigkeit an die entsprechende Arbeit angepasst werden kann.
- Sie können die Geschwindigkeitskontrolle entsprechend der gewünschten Funktion einsetzen, wie im Abschnitt der Zubehörteile beschrieben

### **NACH DEM GEBRAUCH DES GERÄTES**

- Stoppen Sie das Gerät und wählen Sie Position 0 am Wahlknopf.
- Drücken Sie den Anker/Entriegelungsknopf des Oberkörpers und heben Sie den Oberkörper an.

- Entfernen Sie das Zubehör und dann den Spritzschutz.
- Entfernen Sie die Schüssel vom Boden, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät.

## **Zübehör:**

### **SCHNEEBESEN (E)**

- Dieses Zubehörteil dient zum Schlagen von Sahne, Eiweiß, Milchshakes, leichten Kuchenteigen, Baisers, Mousses und Soufflés.
- Verwenden Sie dieses Zubehörteil nicht, um schwere Teige zu vermengen (z.B. zum Aufschlagen von Fett und Zucker), da dadurch das Gerät beschädigt werden kann.
- Mit dem Schalter allmählich die Geschwindigkeit bis zur maximalen Stufe erhöhen.
- **Hinweis:** Mindestanzahl von Eiern: 3

### **FLACHRÜHRER (F)**

- Dieses Zubehörteil dient dazu, Lebensmittel zu verrühren, Keks- und Nudelteige, Füllungen und Kartoffelpüree herzustellen.
- Je nach Art der Mischung werden mittlere Geschwindigkeitsstufen zwischen 2 und 4 empfohlen.

### **KNETHAKEN (G)**

- Dieses Zubehörteil dient zum Kneten von Brot, Pizza- und sehr schweren Kuchenteigen.

- Geschwindigkeitsstufen höher als Drehzahlstufe 1 nicht verwenden.
- Maximale Mehlmenge: 1.000 g

### **WÄRMESCHUTZSCHALTER:**

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.
- Schaltet sich das Gerät von selbst aus und nicht wieder ein, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, warten Sie 15 Minuten und schalten es wieder ein.

## **Reinigung**

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Apparates weder Lösungsmittel noch Scheuermittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen und alle Lebensmittelreste zu entfernen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder



andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

- Es wird empfohlen, Speisereste regelmäßig vom Gerät zu entfernen.
- Folgende Teile sind für die Reinigung in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (kurzes Spülprogramm) geeignet:
  - Schüssel
  - Deckel
  - Spatel

Trocknen Sie danach alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

## **Störungen und reparatur**

Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

## **Für die EU-Ausführungen des products und/ oder für Länder, in denen diese Vorschriften Anzuwenden sind:**

### **ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien

sind im Sammel, Klassifizierungs und Recyclingsystem integriert.

Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.

- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



- Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter

Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

## **Garantie und Technischer Service**

Dieses Produkt wird gemäss der geltenden Gesetzgebung durch die rechtliche Garantie anerkannt und geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe:  
[www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

Sie können auch Informationen einholen, indem Sie uns unter der am Ende dieses Handbuches angegebenen Telefonnummer anrufen. Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)

**Gentile Cliente:**

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca Mellerware.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

**Consigli e avvertimenti di sicurezza**

- 1.** Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- 2.** Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.
- 3.** L'utilizzo dell'apparecchio non è consentito ai bambini. Mantenere l'apparecchio e il relativo collegamento alla rete fuori dalla portata dei bambini.
- 4.** Questo apparecchio è idoneo per l'utilizzo da parte di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone non familiari con la manipolazione dello stesso, purché sorvegliati o debitamente informati sull'utilizzo in sicurezza della macchina e sui potenziali pericoli associati.
- 5.** Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- 6.** Scollegare l'apparecchio e disconnettere l'alimentazione se non supervisionato e prima di sostituire accessori o parti vicine in movimento durante l'uso, il montaggio, lo smontaggio e la pulizia.
- 7. PRECAUZIONE:** al fine di evitare pericoli dovuti al riarmo indesiderato dell'interruttore termico

di sicurezza, non è con sentito alimentare l'apparecchio attraverso un dispositivo interruttore esterno come un programmatore, né collegarlo a un circuito che si accende e spegne regolarmente attraverso l'azienda di distribuzione di energie elettrica.

**8.** In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

**9.** Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non per uso professionale o industriale.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targhetta delle specifiche corrisponda alla tensione di rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori.
- L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Non tirare il cavo elettrico e non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Questo apparecchio non è adatto per l'uso esterno.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per individuare segni di danneggiamento, nel qual caso non è consentito l'utilizzo dell'apparecchio.

- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le filtrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.

### **PRECAUZIONI D'USO**

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono correttamente collegati.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/ spegnimento non è funzionante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non utilizzare l'apparecchio inclinato, né capovolgerlo.
- Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Tenere questo dispositivo fuori dalla portata di bambini e/o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza.
- Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangono incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verificano

altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.

- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si risparmierà inoltre energia e si prolungherà la vita dell'apparecchio stesso.
- Non utilizzare l'apparecchio per più di 10 minuti consecutivi. Lasciare che si raffreddi a riposo per un paio di minuti prima di riutilizzarlo.

### **Servizio**

Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

### **Descrizione**

- A – Blocco accessori
- B – Ciotola
- C – Pulsante di connessione/ disconnessione del corpo superiore
- D – Selettore di velocità
- E – Frusta
- F – Mixer
- G – Impastatrice
- H – Spatola

- Se il modello del dispositivo non dispone degli accessori sopra descritti, possono anche essere acquistati separatamente dai Servizi di assistenza tecnica.

## **Modalità d'uso**

### **PRIMA DELL'USO**

Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

### **USO**

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Esercitare una lieve pressione con la mano sul corpo superiore mentre si preme il pulsante di connessione/disconnessione per sollevare il corpo superiore (Fig. 1)
- Fissare il paraspruzzi sul braccio della macchina in senso antiorario e assicurarsi che sia fissato saldamente.
- Fissare la ciotola alla base e bloccarla come indicato (Fig. 2)
- Fissare l'accessorio desiderato nel blocco facendo coincidere il buco e ruotandolo in senso antiorario finché non sia ben saldo (Fig. 3)
- Premere il pulsante di connessione/disconnessione e spingere il corpo superiore verso il basso finché il pulsante non torni nella posizione originale (Fig. 4)
- Avviare l'apparecchio azionando il comando selettore.
- Per evitare un avvio troppo brusco, si consiglia di avviare l'apparecchio con il comando selettore di potenza in posizione minima e successivamente di aumentare progressivamente la potenza fino al livello desiderato.

### **CONTROLLO DELLA VELOCITÀ**

- Si può controllare la velocità dell'apparecchio con il comando di regolazione della potenza. Questa funzione è molto utile, dato che permette di adattare la velocità dell'apparecchio al tipo di lavoro che si desidera compiere.
- È possibile utilizzare il controllo della velocità a seconda della funzione desiderata, come descritto nella sezione degli accessori.

### **DOPO L'USO DELL'APPARECCHIO**

- Spegnerne l'apparecchio, posizionando il selettore in posizione 0.
- Premere il pulsante di blocco/sblocco del corpo superiore e sollevare il corpo superiore.
- Rimuovere l'accessorio e quindi la protezione antispruzzo.
- Rimuovere la ciotola dalla base ruotandola in senso antiorario.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio.

## **Accessori**

### **ACCESSORIO FRUSTA (E)**

- Questo accessorio è utilizzato per montare la panna, lavorare albume, frullati, dolci leggeri, meringhe, mousse, soufflé.
- Non utilizzare questo accessorio per lavorare impasti pesanti (es. montare grassi e zucchero)

onde evitare di danneggiare l'apparecchio.

- Utilizzare il selettore per aumentare gradualmente la velocità fino al massimo.
- **Nota:** quantità minima di uova 3.

### **ACCESSORIO MIXER (F)**

- Questo accessorio consente di mescolare alimenti, preparare biscotti, paste, ripieni e purè di patate.
- Si consiglia di utilizzare velocità intermedie (tra 2 e 4) a seconda del tipo di impasto da realizzare.

### **ACCESSORIO IMPASTATORE (G)**

- Questo accessorio consente di impastare pane, massa per pizza e dolci molto duri.
- Non utilizzare velocità superiori a 1. Quantità massima di farina: 1.000 gr.

### **PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA**

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.
- Se l'apparecchio si sconnette da solo e non si riconnette, scollegarlo dalla presa e attendere circa 15 minuti prima di connetterlo di nuovo. Se ancora non funziona, rivolgersi ad un centro d'assistenza tecnica autorizzato.

### **Pulizia**

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo. Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Si raccomanda di pulire l'apparecchio periodicamente e di rimuovere tutti i residui di cibo. Se l'apparecchio non viene mantenuto in buono stato di pulizia, la sua superficie può degradarsi e influenzare inesorabilmente la vita dell'apparecchio e causare situazioni pericolose.
- I seguenti pezzi possono essere lavati con acqua e detersivo o in lavastoviglie (usando un programma di lavaggio leggero):
  - Ciotola
  - Coperchio
  - Spatola
- Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

## **Anomalie e riparazioni**

In caso di guasto, rivolgersi a un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio in quanto ciò potrebbe comportare rischi di sicurezza.

## **Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del suo paese di origine:**

### **PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE**

- Il materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/UE di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/UE di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/UE sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

## **Garanzia e assistenza tecnica**

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica. Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)  
Può anche richiedere informazioni a tale riguardo mettendosi in contatto con noi tramite il numero di telefono che appare alla fine di questo manuale. Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da [www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)





<b>Country</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>
<b>Algeria</b>	Zone d'Activite, n°62, Constantine	213770777756
<b>Argentina</b>	Av. del Libertador 1298, (B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires)	541153685223
<b>Belgium</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout Benin 359 Av. Steinmetz, 1930, Cotonou	31620401500 0299-21313798
<b>Bulgaria</b>	265, Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia	35929211120 35929211193
<b>Burkina Faso</b>	Avenue Bassawarga, 01 BP915, Ouagadougou	226 25301038
<b>Congo (Republic of)</b>	98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire	242066776656
<b>Cyprus</b>	20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolo	35722711300
<b>Czech Republic</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy 4	20 461 540 130
<b>Democratic Republic of the Congo</b>	AV. Pont Canale N° 3440, Kinshasa	00243-991223232
<b>Equatorial Guinea</b>	SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata	00240 333 082958 00240 333 082453
<b>Equatorial Guinea</b>	Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo	240333082958 240333082453
<b>España</b>	Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) hi@mellerware.com	900828911

<b>Country</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>
<b>Ethiopia</b>	Lideta Sub City Kebele 10 H.NO 124, Addis Ababa	+251 11 5518300
<b>France</b>	Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
<b>Gabon</b>	BP 574, Port-Gentil Centre-ville	24101552689 24101560698
<b>Ghana</b>	Ederick Place, Accra-Ghana	302682448 302682404
<b>Gibraltar</b>	11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar	00350 200 75397 00350 200 41023
<b>Greece</b>	Sapfous 7-9, 10553, Athens	+30 21 0373 7000
<b>Guinea</b>	BP 206, GN, Conakry	(224) 622204545
<b>Hong Kong</b>	Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong	(852) 2448 0116 9197 3519
<b>Hungary</b>	Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest	+36 1 370 4519
<b>India</b>	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delh	(+91) 120 4016200
<b>Ivory Coast</b>	01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)	22521251820 225 21 353494
<b>Jordan</b>	28 Basman St Down town, Amman	+962 6 46 222 68
<b>Kuwait</b>	P.O. BOX 3379 hawally, 32034, Hawally	+965 2200 1010
<b>Lebanon</b>	Damascus Highway; Sciale Building, Jamhour	9615922963

<b>Country</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>
<b>Luxembourg</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Mali</b>	BP E2900, Dravela Bolibana	223227216 / 223227259
<b>Marruecos</b>	Avenue 2 Mars, Résidence Nassrallah, Appt n° 2 1er, Casablanca	(+212) 522 86 30 95
<b>Mauritania</b>	134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott	2225254469 / 2225251258
<b>Mexico</b>	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México	(+52) 55 55468162
<b>Montenegro</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055
<b>Netherlands</b>	Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout	31620401500
<b>Nigeria</b>	8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos	23408023360099
<b>Paraguay</b>	Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción	21665100
<b>Peru</b>	Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima	(511) 421 6047
<b>Portugal</b>	Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B, 1600-677, Lisboa	+351 210966324
<b>Romania</b>	Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest	031.805.49.58
<b>Serbia</b>	Rastovac bb, 81400, Niksic	+382 40 217 055

<b>Country</b>	<b>Address</b>	<b>Phone</b>
<b>Slovakia</b>	Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy	420 461 540 130
<b>Southafrica</b>	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg	(+27) 011 392 5652
<b>Tunisia</b>	2, Rue de Turquie, Tunis	21671333066
<b>Ukraine</b>	Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk	380563704161 380563704161
<b>United Arab Emirates</b>	P.O.BOX 8543, Dubai	14506246200
<b>Uruguay</b>	Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo	598 2209 28 00
<b>Vietnam</b>	Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi	84437658111 84437658110





**Durban**

35 Adrain Road, Windermere  
Durban, South Africa, 4001  
Tel.: +27 31 303 3465  
Fax: +27 31 303 8259

**Johannesburg**

Unit 25 & 26 San Croy office Park  
Die Agora Road, Croydon, 1619  
Tel.: +27 11 329 5652  
Fax: +27 11 392 1694

**creative housewares**

20 Tekstiel St, Parrow. Cape Town. 7493, RSA  
P.O. Box 6156 Parrow East, 7501, RSA.  
Tel.: +27 21 931 8117 / Helpline: 086 111 5006  
Tel.: +27 63 014 0457  
Fax: +27 21 931 4058  
[www.creativehousewares.co.za](http://www.creativehousewares.co.za)

**mellerware®**

**Engineering Technology for life, S.L.**

Av. Barcelona, s/n  
25790, Olliana – Lleida – Spain  
[www.mellerware.com](http://www.mellerware.com)